

The Fifth Sunday after Pentecost



10 July 2022
Solemn Mass 11.00

The Fifth Sunday after Pentecost

Ss. Seven Brethren, Mm., & Rufina & Secunda, Vv.Mm.

Organ—Benedictus

Max Reger

The Asperges

Ant. Aspérge me, Dómine, hyssópo, et mundábor; lavábis me, et super nivem dealbábor. *Ps. 50, 1.* Miserére mei Deus, secúndum magnam misericórdiam tuam. *℣.* Glória Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sácula sáculórum. Amen. Aspérge me.

Ant. Thou shalt purge me, O Lord, with hyssop, and I shall be clean: thou shalt wash me, and I shall be whiter than snow. *Ps. 51, 1.* Have mercy upon me, O God, after thy great goodness. *℣.* Glory be to the Father, and to the Son; and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen. Thou shalt purge.

℣. O Lord show thy mercy upon us. *℞.* And grant us thy salvation.

℣. O Lord, hear my prayer; *℞.* And let my cry come unto thee.

℣. The Lord be with you. *℞.* And with thy spirit.

Let us pray.

GRACIOUSLY hear us, O Lord holy, Father almighty, everlasting God: and vouchsafe to send thy holy angel from heaven to guard and cherish, to protect and visit, and to defend all who dwell in this thy holy habitation. Through Christ our Lord. *℞.* Amen.

Introit—Psalm 27, 7 & 9

EXAUDI Dómine, vocem meam, qua clamávi ad te: adjútor meus esto, ne derelínquas me neque despicias me, Deus, salutáris meus.. *Ps. ibid., 1.* Dóminus illuminátio mea et salus mea, quem timebo? *℣.* Glória Patri. Exáudi Dómine.

Please kneel and stand as the servers so do.
HEARKEN unto my voice, O Lord, when I cry unto thee: be thou my succour, O cast me not away, neither forsake me, O God of my salvation. *Ps. ibid., 1.* The Lord is my light, and my salvation, whom then shall I fear? *℣.* Glory be. Hearken.

Kyrie Eleison—Missa Brevis

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.* Kýrie, eléison. *ijj.*

Andrew Bowling
Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

Gloria in excelsis

Please remain standing until the Ministers sit, then all sit.

GLORIA in excélsis Deo, et in terra pax homínibus bonæ voluntátis. Laudámus te. Benedícimus te. Adorámus te. Glorificámus te. Grátias ágimus tibi propter

GLORY be to God on high. And in earth peace good will towards men. We praise thee. We bless thee. We worship thee. We glorify thee. We give thanks to thee for thy great glory. O

magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex
cæléstis, Deus Pater omnípotens. Dómine
Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus,
Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta
mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta
mundi, súscipe deprecationem nostram. Qui
sedes ad dexteram Patris, miserére nobis.
Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus
Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe.
Cum Sancto Spíritu, ✠ in glória Dei Patris.
Amen.

Lord God, heavenly King, God the Father
almighty. O Lord, the only-begotten Son Jesu
Christ. O Lord God, Lamb of God, Son of the
Father. That takest away the sins of the world, have
mercy upon us. Thou that takest away the sins of
the world, receive our prayer. Thou that sittest at
the right hand of God the Father, have mercy upon
us. For thou only art Holy. Thou only art the Lord.
Thou only, O Jesu Christ, with the Holy Ghost, ✠
art Most High in the glory of God the Father.
Amen.

∴ The Lord be with you. ⚔ And with thy spirit.

Please stand for the Collects.

Let us pray.

O GOD, who hast prepared for them that love thee such good things as pass man's understanding: pour into our hearts such love toward thee; that we, loving thee in all things and above all things, may obtain thy promises, which exceed all that we can desire. Through. ⚔ Amen.

Let us pray.

GRANT, we beseech thee, almighty God: that, as we have known thy glorious Martyrs to be constant in their confession, so we may feel the succour of their loving intercession.

DE FEND us, O Lord, we beseech thee, from all dangers of body and soul: and at the intercession of the blessed and glorious ever Virgin Mary, Mother of God, of blessed Joseph, of thy blessed Apostles Peter and Paul, of blessed Clement, and of all the Saints, grant us thy saving health and peace; that, all adversities and errors being done away, thy Church may serve thee in freedom and quietness. Through the same. ⚔ Amen.

The Epistle

Please be seated.

The Lesson from the Epistle of blessed Peter the Apostle.

I Peter 3, 8–15

DEARLY beloved: Be ye all of one mind, having compassion one of another, love as brethren, be pitiful, be courteous: not rendering evil for evil, or railing for railing, but contrariwise blessing: knowing that ye are thereunto called, that ye should inherit a blessing. For he that will love life, and see good days, let him refrain his tongue from evil, and his lips that they speak no guile. Let him eschew evil, and do good: let him seek peace, and ensue it. For the eyes of the Lord are over the righteous, and his ears are open unto their prayers: but the face of the Lord is against them that do evil. And who is he that will harm you, if ye be followers of that

which is good? But and if ye suffer for righteousness' sake, happy are ye. And be not afraid of their terror: neither be troubled. But sanctify the Lord God in your hearts. *R.* Thanks be to God.

Graduale. 83, 10 & 9. Protéctor noster, áspice, Deus, et réspice super servos tuos. *V.* Dómine, Deus virtútum, exáudi preces servórum tuórum.

Allelúja, allelúja. *V.* *Ps. 20, 1.* Dómine, in virtúte tua lætábitur rex: et super salutáre tuum exsultábit veheménter. Allelúja.

Gradual. Ps. 84, 10 & 9. Behold, O God, our defender: and look upon thy servants. *V.* O Lord God of hosts, hear the prayer of thy servants.

Alleluia, alleluia. *V.* *Ps. 21, 1.* The king shall rejoice in thy strength, O Lord: exceeding glad shall he be of thy salvation. Alleluia.

The Holy Gospel

V. The Lord be with you. *R.* And with thy spirit.

V. ✠ The Continuation of the Holy Gospel according to Matthew. *R.* Glory be to thee, O Lord.

AT that time: Jesus said unto his disciples: Except your righteousness shall exceed the righteousness of the Scribes and Pharisees, ye shall in no case enter into the kingdom of heaven. Ye have heard that it was said by them of old time: Thou shalt not kill: and whosoever shall kill shall be in danger of the judgment. But I say unto you: that whosoever is angry with his brother without a cause shall be in danger of the judgment. And whosoever shall say to his brother, Raca: shall be in danger of the council. But whosoever shall say, Thou fool: shall be in danger of hell-fire. Therefore if thou bring thy gift to the altar, and there rememberest that thy brother hath ought against thee: leave there thy gift before the altar, and go thy way, first be reconciled to thy brother: and then come and offer thy gift. *R.* Praise be to thee, O Christ.

New English Hymnal N° 417—O God, our help

S. Anne

O God, our help in ages past,
Our hope for years to come,
Our shelter from the stormy blast,
And our eternal home.

2. Under the shadow of thy throne
Thy saints have dwelt secure;
Sufficient is thine arm alone,
And our defence is sure.

3. Before the hills in order stood,
Or earth received her frame,
From everlasting thou art God,
To endless years the same.

4. A thousand ages in thy sight
Are like an evening gone,
Short as the watch that ends the night
Before the rising sun.

5. Time like an ever-rolling stream,
Bears all its sons away;
They fly forgotten, as a dream
Dies at the opening day.

6. O God, our help in ages past,
Our hope for years to come,
Be thou our guard while troubles last,
And our eternal home.

Please stand for the Gospel.

Matthew 5, 20–24

Nicene Creed

CREDO in unum Deum, Patrem Omnipotentem, factorem cæli et terræ, visibilibus omnium et invisibilibus. Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum. Et ex Patre natum ante omnia sæcula. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. Genitum, non factum, consubstantiali Patri: per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de cælis. *Here genuflect.* Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine: Et homo factus est. *Here arise.* Crucifixus etiam pro nobis: sub Pontio Pilato passus, et sepultus est. Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas. Et ascendit in cælum: sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est cum gloria iudicare vivos et mortuos: cuius regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit. Qui cum Patre et Filio simul adoratur, et conglorificatur: qui locutus est per Prophetas. Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptismum in remissionem peccatorum. Et exspecto resurrectionem mortuorum, ☩ et vitam venturi sæculi. Amen.

☩ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit. ☩ Let us pray.

Offertorium. Ps. 15, 7–8. Benedicam Dominum, qui tribuit mihi intellectum: providebam Deum in conspectu meo semper: quoniam a dextris est mihi, ne commovear.

Please stand for the Creed.

I BELIEVE in one God. The Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Begotten of his Father before all worlds, God of God, light of light, very God of very God. Begotten not made, being of one substance with the Father: by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation came down from heaven. *Here genuflect.* And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary: And was made man. *Here arise.* And was crucified also for us: under Pontius Pilate he suffered, and was buried. And the third day he rose again according to the Scriptures. And ascended into heaven: and sitteth on the right hand of the Father. And he shall come again with glory to judge both the quick and the dead: Whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord, and giver of life: who proceedeth from the Father and the Son. Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified: who spake by the Prophets. And I believe one holy, catholic and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead. ☩ And the life of the world to come. Amen.

Offertory. Ps. 16, 7–8. I will bless the Lord who hath given me counsel: I have set God always before me: for he is on my right hand, therefore I shall not fall.

New English Hymnal N° 332—All hail the power

Miles lane

All hail the power of Jesu's name,
Let angels prostrate fall;
Bring forth the royal diadem
To crown him Lord of all.

2. Crown him, ye morning stars of light,
Who fixed this floating hall;
Now hail the strength of Israel's might,
And crown him Lord of all.

3. Crown him, ye martyrs of your God,
Who from his altar call;
Praise him whose way of pain ye trod,
And crown him Lord of all.

4. Ye seed of Israel's chosen race,
Ye ransomed of the fall,
Hail him who saves you by his grace,
And crown him Lord of all.

5. Hail him, ye heirs of David's line,
Whom David Lord did call;
The God incarnate, Man divine,
And crown him Lord of all.

6. Sinners, whose love can ne'er forget
The wormwood and the gall,
Go spread your trophies at his feet
And crown him Lord of all.

7. Let every tribe and every tongue
To him their hearts enthrall,
Lift high the universal song,
And crown him Lord of all.

Solemn Preface of the Most Holy Trinity



Throughout all ages, world without end. *℞* Amen. *℣* The Lord be with you. *℞* And with thy



spirit. *℣* Lift up your hearts. *℞* We lift them up unto the Lord. *℣* Let us give thanks unto our



Lord God. *℞* It is meet and right so to do.

IT is very meet, right, and our bounden duty: that we should, at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, holy Father, almighty, everlasting God: Who with thine only begotten Son and the Holy Ghost art one God, one Lord: not one only person, but three persons in one substance. For that which by thy revelation we believe of thy glory, the same we believe of thy Son, the same of the Holy Ghost, without any difference or inequality. That in the confession of the true and everlasting Godhead, distinction in Persons, unity in essence, and equality in majesty, may be adored. Which the Angels and Archangels, the Cherubim also and Seraphim praise: who cease not daily to cry out, with one voice, saying:

Sanctus & Benedictus

SANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. ✠ Benedictus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

HOLY, holy, holy, Lord God of Hosts. Heaven and earth are full of Thy Glory. Hosanna in the highest. ✠ Blessed is He that cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.

Canon of the Mass

Please kneel for the Canon.

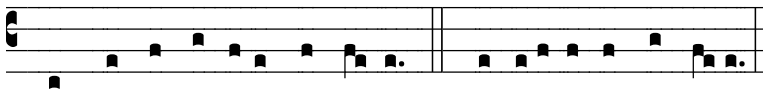


Throughout all ages, world without end. *℞* Amen.

Our Father

Let us pray: Commanded by saving precepts, and taught by divine institution, we are bold to say:

OUR Father, who art in heaven: hallowed be thy Name: Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread: And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us:

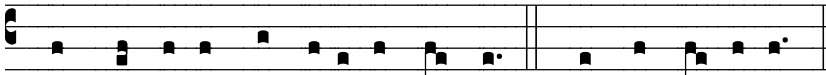


And lead us not into temptation. *℞* But deliver us from e-vil.

The Pax



Throughout all ages, world without end. *℞* Amen.



The peace of the Lord be alway with you. ℞ And with thy spirit.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
dona nobis pacem.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: grant us thy peace.

Communion of the Faithful

℣ Behold the Lamb of God, behold him who taketh away the sins of the world. ℞ Lord, I am not worthy, that thou shouldest come under my roof: but speak the word only, and my soul shall be healed. [*Repeated thrice*]

All baptized Christians are welcome to receive Holy Communion. Please make your way via the center aisle to the rails, the Ushers will direct and assist you. If you are unable to navigate the steps, please alert the Ushers that the Sacrament may be brought to your pew.

*Communio. Ps. 26, 4. Unam pétii a Dómino,
hanc requíram: ut inhábitem in domo
Dómini ómnibus diébus vitæ meæ.*

*Communion. Ps. 27, 4. One thing have I desired
of the Lord, which I will require: even that I may
dwell in the house of the Lord all the days of my
life.*

New English Hymnal N° 406—Lord, teach us

S. Hugh

Lord, teach us how to pray aright
With reverence and with fear;
Though dust and ashes in thy sight,
We may, we must draw near.

2. We perish if we cease from prayer;
O grant us power to pray;
And when to meet thee we prepare,
Lord, meet us by the way.

3. God of all grace, we come to thee
With broken contrite hearts;
Give, what thine eye delights to see,
Truth in the inward parts;

4. Faith in the only sacrifice
That can for sin atone;
To cast our hopes, to fix our eyes;
On Christ, on Christ alone.

5. Patience to watch, and wait, and weep,
Though mercy long delay;
Courage our fainting souls to keep,
And trust thee though thou slay.

6. Give these, and then thy will be done;
Thus, strengthened with all might,
We, through thy Spirit and thy Son,
Shall pray, and pray aright.

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

Please stand for the Postcommunions.

Let us pray.

O LORD, who hast satisfied us with thy heavenly gift: grant, we beseech thee; that we may be cleansed from our secret faults, and delivered from the snares of our enemies. Through. ℞ Amen.

Let us pray.

WE beseech thee, almighty God: that as in these holy mysteries we have received the pledge of our salvation, so at the intercession of thy Saints we may attain unto the fulfilment of the same.

LET the gifts, O Lord, which we have now offered in these holy mysteries, evermore cleanse and defend us: that at the intercession of the blessed ever Virgin Mary, Mother of God, of blessed Joseph, of thy blessed Apostles Peter and Paul, of blessed Clement, and of all the Saints; we may thereby be set free from all our iniquities, and delivered from all adversities. Through. ℞ Amen.

Dismissal

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

1. *(ré-la)*

I- te, mis- sa est.
Dé- o grá- ti- as.

The image shows a single line of musical notation on a five-line staff. It begins with a treble clef and a common time signature. The melody consists of eighth and quarter notes, with a final double bar line. Below the staff, the Latin text 'I- te, mis- sa est. Dé- o grá- ti- as.' is written in a simple, spaced-out font, with hyphens under the syllables.

Blessing

Please kneel for the Blessing.

May Almighty God bless you, the Father the Son, ✠ and the Holy Ghost. ℞ Amen.

The Last Gospel

Please stand for the Last Gospel.

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

John 1, 1-14

✠ The Beginning of the holy Gospel according to John. ℞ Glory be to thee, O Lord.

IN the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was

John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. *Here genuflect:* And the Word was made flesh, *Here rise:* and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth. ℞: Thanks be to God.

The Angelus

℣: The Angel of the Lord brought tidings unto Mary. ℞: And she conceived by the Holy Ghost.

℣: Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. ℞: Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

℣: Behold, the handmaid of the Lord. ℞: Be it unto me according to thy word.

℣: Hail Mary. ℞: Holy Mary.

℣: And the word was made flesh. ℞: And dwelt among us.

℣: Hail Mary. ℞: Holy Mary.

℣: Pray for us, O Holy Mother of God. ℞: That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray.

WE beseech thee, O Lord, pour thy grace into our hearts: that, as we have known the Incarnation of thy Son Jesus Christ by the message of an angel; so by his ✠ Cross and Passion we may be brought unto the glory of his resurrection, through the same Christ our Lord. ℞: Amen.

New English Hymnal N° 344—Children of the heavenly King

Melling

Children of the heavenly King,
As ye journey sweetly sing;
Sing your Saviour's worthy praise,
Glorious in his works and ways.

3. Fear not, brethren; joyful stand
On the borders of your land:
Jesus Christ your Father's Son,
Bids you undismayed go on.

2. We are travelling home to God,
In the way the fathers trod;
They are happy now, and we
Soon their happiness shall see.

4. Lift your eyes ye sons of light,
Sion's city is in sight;
There our endless home shall be,
There our Lord in glory see.

Organ—Toccatà Real, from *Concerto VI*

Antonio Soler

Parish Notes

We welcome all those who are worshiping with us today. Please join us after Mass in the Parish Hall for a light reception.

Vespers will be chanted in Latin at 3.00 this afternoon, please join us.

Anniversaries

- 10 July Calvin Sutliff Hathaway, Benefactor, RIP (1974)
- 11 July Will Sears Bricker II, Birth
Eugene Forrester Caldwell, Benefactor, RIP
- 12 July Rose Livingston, RIP (1999)
William Henry Wilson, Benefactor, RIP (1974)
- 14 July George Lewis Mayer, Benefactor, RIP (1936)
Marilyn W. Goings, RIP (2005)

Kalendar

- 11 July S. Pius I, P.M.
- 12 July S. John Gaulbert, Ab.; *Ss. Nabor & Felix, Mm.*
- 13 July S. Anacletus, P.M.
- 14 July S. Bonaventure, B.C.D.
- 15 July S. Henry, Emperor, C.
- 16 July Commemoration of Our Lady of Mount Carmel
- 17 July Pentecost VI; *B.V.M. in Porticu; S. Alexius, C.*



Saint Clement's Church

2013 Appletree Street

Philadelphia, Pennsylvania 19103

215.563.1876 ✉ www.s-clements.org

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara D. Henry, *Associate Priest & Archivist*

The Rev'd Justin Lanier, *Associate Priest*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist & Secretary to the Rector*

The Polyphonia Society, *Choral Artists-in-Residence*